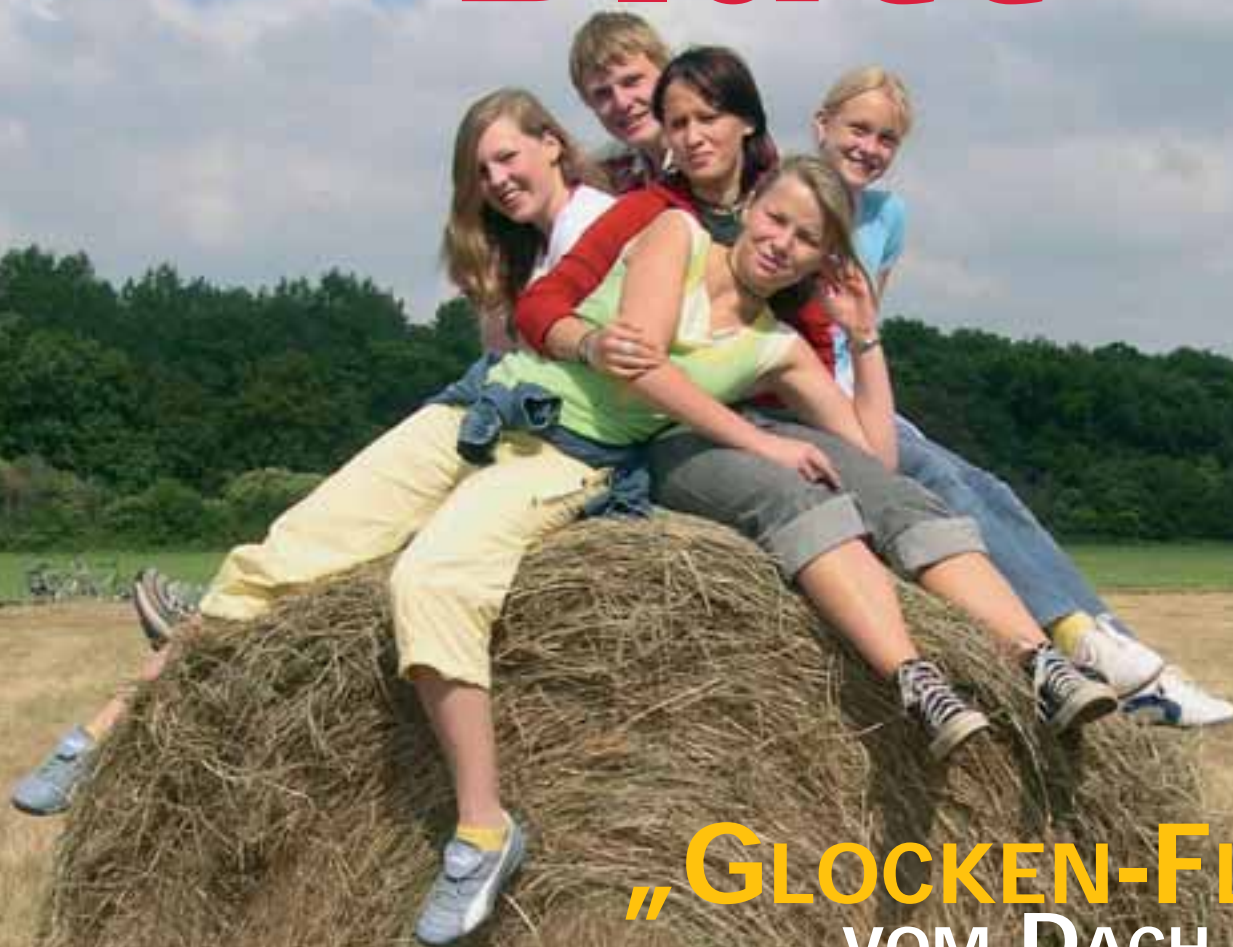


Das Calbenser Blatt



**BUCHTENKRAFTWERK
AM SAALEWEHR**

**„GLOCKEN-FLUG“
VOM DACH
DER STEPHANIKIRCHE**

**FIRMENGESCHICHTE
DER TISCHLEREI KNOCHE**

**3. KÖNIGLICHES BOLLENFEST
AM 4. UND 5. SEPTEMBER**

schöner Schmuck



Juwelier Schütz

Markt 1 - Calbe/Saale

Tel./Fax: 03 92 91/27 86
juwelier-schuetz@t-online.de
Inh. Dirk Herrmann



Ein ortsansässiges Unternehmen mit über 70-jähriger Berufserfahrung.



Bestattungsinstitut
Walter Karlstedt

Erd-, Feuer- und Seebestattungen
Tag und Nacht

 (03 92 91) 22 82

39240 Calbe (Saale) - Schloßstraße 43 b

1	Titel	10	Bericht
2	Editorial		Firmengeschichte der „Tischler-Dynastie“ Knoche
3	Anzeige	11	Informativ
6	Aktuell		Stadtseniorenrat besucht „Lindenhof“
	„Olympisches“ Sportfest „Glocken-Flug“ vom Dach der Stephani-Kirche Stadtverwaltung informiert	12	Informativ
5	Anzeige		Rückblick auf 10 Jahre CWG-Bestehen 5. Flohmarkt in Schönebeck
6-7	Bollenfest	13	Geschichte
	3. Calbenser Bollenfest Bollenwurst aus der „Goldenen Kugel“		Aus dem Leben von Anna Margareta von Haugwitz Sommerfest in Seniorenwohnanlage „Am Saalebogen“
8	Bericht	14	Gesundheit
	In den Norden Sachsen-Anhalts gereist		Müde Beine, nicht nur zur Sommerzeit...
9	Serie	15	Serie
	Lebenserinnerungen Teil 3		Baumhoroskope Badetag in Kita „Regenbogen“
		16	Termine

Impressum

Das Calbenser Blatt - Journal für die Städte Calbe, Barby und Umgebung

Herausgeber: Cuno Verlag Calbe,
Gewerbering West 27,
39240 Calbe,
Tel.: (03 92 91) 42 80
Fax: (03 92 91) 4 28 28
www.cunodruck.de

Redaktionskollegium:

- Marlies Rössing,
- Werner Claus,
- Kristine Dimitz,
- Hans-Eberhardt Gorges,
- Hans Herzog,
- Britta Kanis,
- Uwe Klamm,
- Thomas Linßner,
- Rosemarie Meinel,
- Ann-Kristin Meyen,
- Hanns Schwachenwalde

Anzeigenverkauf:

Grafisches Centrum Cuno

Satz und Druck:

Grafisches Centrum Cuno

Für unverlangt eingesandte Texte und Fotos wird keine Gewähr übernommen. Die Redaktion behält sich die Kürzung von Leserbriefen vor. Für die Richtigkeit von Veranstaltungsterminen, Notdienst und Adressen wird keine Gewähr übernommen.

Alle Texte und Fotos, vom Verlag gefertigte Anzeigen und Entwürfe sind urheberrechtlich geschützt. Die Übernahme und Verwendung bedarf der schriftlichen Genehmigung durch den Verleger.

Namentlich gekennzeichnete Beiträge spiegeln nicht unbedingt die Meinung des Verlages wider.

Anzeigen- und Redaktionsschluss

„Das Calbenser Blatt“ - Ausgabe September 2004:
Dienstag, 7. September 2004.

Alle danach eingehenden Manuskripte und Anzeigen können leider in dieser Ausgabe nicht berücksichtigt werden.

Text Thomas Linßner

Eine „unglückliche“ Überschrift

Calbe. Überschriften sollen kurz und knapp über den Inhalt eines Textes informieren. Außerdem sollen sie so formuliert sein, dass sie einen Leseanreiz darstellen, den Leser quasi „in den Text ziehen“. Machmal geht diese journalistische Weisheit allerdings nach hinten los.

Das empfand jedenfalls Revierförster Wolfgang Grönwald so, der sich durch die Überschrift „Der dicke Beringer auf der schwankenden Feuerwehrleiter“ (Juli-Heft), gelinde gesagt, wenig geschmeichelt fühlte.

Zu Recht fragt er: Musste das so eine Überschrift sein.? „Schwerge-wichtig“ hätte es ja auch getan. Wir möchten uns für diese un-gläckliche Formulierung in der Überschrift bei dem ehrenamtlichen Mitarbeiter der Vogel-schutzwarte Hiddensee entschul-digen. Wolfgang Grönwald ber-ingt jedes Jahr die Weißstörche in unserem Landkreis und darü-ber hinaus. Er tut das mit großem Engagement. So mancher „seiner Störche“ wurde schon tausende Kilometer von zu Hause regist-riert. Wie der Magdeburger Revierförster mitteilte, kann man über das „Storchjahr 2004“ zufrieden sein. ■



Wenn Sie Karriere machen, sollte es auch Ihr Geld tun.



Damit Sie den Kopf für berufliche Erfolge frei haben, gibt es den Sparkassen-Erfolgsplan – Ihr individuelles Finanzkonzept, das alle Fragen rund um das erste selbst verdiente Geld klärt und dafür sorgt, dass auch auf Ihrem Konto alles wie von selbst läuft. Mehr dazu in Ihrer Sparkasse. Wenn's um Geld geht – Sparkasse Elbe-Saale.

Über 500 EU-Neu- und Gebrauchtwagen
ständig im Angebot!



Volkswagen Gruppe

☎ 0180-2 22 22 22

AUTOHAUS AN DER SAALE

Ihr Service-Partner in
Calbe und Staßfurt

Express Service



Geöffnet von:

Mo. - Fr. von 07:00 - 18:00 Uhr

Sa. von 08:00 - 12:00 Uhr

Unser **Express Service** umfasst alle Verschleißreparaturen wie z. B. Bremsen, Auspuff, Stoßdämpfer und kleinere Wartungsarbeiten wie Ölwechsel und Zuberbau wie z. B. Reifen, die sofort erledigt werden.

- keine Voranmeldung
- keine Wartezeiten
- garantierte Paketpreise

Fahrzeug Sicherheits Check mit Zertifikat für alle Volkswagen PKW. incl. Sichtprüfung von 35 Positionen wie: Motor/ Antrieb, Auspuff, Bremsen, Stoßdämpfer, Reifen etc. und einer Probefahrt.

15,- €

Autohaus An der Saale GmbH
An der Hospitalstraße 12
39240 Calbe/Saale

Telefon (03 92 91) 43 00
www.autohaus-an-der-saale.de

Autohaus An der Saale GmbH
Löderburger Straße 106
39418 Staßfurt

Telefon (0 39 25) 28 01 11
www.autohaus-an-der-saale.de

Große Inspektion

z. B. für VW Golf III Bj. 91-98; VW Polo Bj. 94-02; VW Passat Bj. 96-00 und Audi A3; statt für bisher:

~~79,- €~~

jetzt **66,- €**



Ölwechselservice

für alle Kfz. mit entsprechender Zulassung bis 4,5l Motorenöl SAE 15 W 40, zzgl. Ölfilter

19,- €

Steinschlag Sofort-Reparatur

(bei Teilhaber*) für

0,- €



Austausch von Autoscheiben*

Ihr Spezialist für alle Marken!

* Abrechnung mit jeder Versicherung ohne Rechtsberatung!

Klimaanlagen-Service

für Kfz. mit R134a-Anlagen, nur: **67,- €**

Bremsbeläge

z. B. für VW Polo Bj. 01/96-09/01;

53,50 €

z. B. für VW Golf III 1,4 Ltr.-1,6 Ltr.;

53,95 €



Stoßdämpfer vorn

für VW Golf III (n. Variant) 1,4 Ltr.-1,6 Ltr.; bis Bj. 95; Stk.

81,40 €

Stoßdämpfer hinten

z. B. für VW Golf III Bj. 90-97; je Stück:

61,20 €



Nachschalldämpfer

z. B. für VW Polo 1,0 Ltr.-1,6 Ltr.;

112,52 €

für VW Golf III; 11/91-12/97; (n. Variant u. TDI)

112,52 €

Wischerblätter-Set mit Verschleißanzeige

z. B. für VW Golf III; Golf IV; Vento; Bora

22,00 €



Texte und Fotos Thomas Linßner

„Olympisches“ Sportfest

Calbe. Aus aktuellem Anlass wurde das jährliche Sportfest in der AWO-Kindertagesstätte „Haus des Kindes“ als Olympische Spiele deklariert. Athen steht ins Haus, die Fußballeuropameisterschaften sind gerade vorbei. „Wir haben über beide Ereignisse mit den Kindern gesprochen und Wandzeitungen dazu gestaltet,“ erklärte Leiterin Ingrid Dupke-Jeschke.

So kam es, dass nach einer zündenden Rede der Vorsitzenden des COK, des Calbener Olympischen Komitees, der sechsjährige Fackelträger Maximilian antrabte. Nach seinem zündenden Akt roch es, als würde jemand grillen.

Jubel kam von den dicht besetzten Zuschauerrängen. Dort saßen all jene, die noch nicht das vom COK geforderte Mindestalter zur Teilnahme an den Spielen hatten. Es handelte sich um die Mäusegruppe, deren Mitglieder gerade mal zwei Lenze zählen. „Im kommenden Jahr, wenn ihr Löwengruppe seid, dürft ihr auch

mitmachen“, versprach eine sportlich-offizielle Dame.

Die COK-Wettsportarten lauteten: Slalomlauf, Weitsprung, Hopseball, 20-Meter-Lauf. Krönung war der Marathon, der um die benachbarte St. Laurentii-Kirche führte.

Die Kindergärtnerinnen hatten für das diesjährige Olympia-Sportfest entschieden, dass es keine Sieger und Verlierer geben würde. Jeder Teilnehmer bekam eine Tüte Popkorn und eine Medaille. Dabei sein war eben alles. ■



Zur Einstimmung der nachfolgenden Sportarten wurde so etwas wie Gymnastik gemacht.

Stadtverwaltung informiert

Calbe. Vom Bauherren des Wasserkraftwerkes neben dem Saalewehr in Calbe wurde die Stadtverwaltung über folgenden Bauablauf informiert.

Die Baugrube für das Buchtenkraftwerk ist bereits in Arbeit. Zur Zeit werden die überschnittenen rückverankerten Bohrpfehlwände mit Bohrpfehlen - Durchmesser 1,2 m - im Hauptbereich des Kraftwerkes erstellt. Anschließend wird über den Bohrpfehlwänden eine 70 cm starke Brücke betoniert, die als Zugang zum bestehenden Wehrantriebsgebäude dient und die Bohrpfehle zugleich oben austeiht. Kraftwerkseinlauf und -auslauf werden durch Spundwände erstellt.

Ab September erfolgt dann der Aushub zwischen den Bohrpfehlwänden auf Sohlentiefe. Anschließend wird die Bodenplatte betoniert. Bis Ende Januar soll dann das Kraftwerksgebäude bestehend aus Einlauf, Saugrohr, Turbinenraum und Technikgebäude fertig sein.

Bei günstigem Wasserstand müssen im Herbst im Wehr die zwei hydraulischen Klappen eingebaut werden. Die Funktion der

zwei hydraulischen Klappen ist wie die Funktion des vorhandenen beweglichen Wehres. Bei normalem Turbinenbetrieb sind die Klappen aufgestellt und verhindern ein Absinken des Wasserspiegels. Bei Turbinenstopp und bei Hochwasser werden die Klappen umgelegt, um ungehindert das Wasser abfließen zu lassen.

Ab Januar 2005 erfolgt der Einbau der Kaplan turbine mit Elektrotechnik. Wenn das Wetter mitspielt und keine größeren Hochwasser den Bauablauf behindern, könnte ab März 2005 der Probetrieb beginnen und der erste Strom erzeugt werden. Die Nennleistung des Buchtenkraftwerkes beträgt 2.000 Kilowattstunden. Pro Jahr können mit dem Buchtenkraftwerk ca. 10 bis 12 Mio. Kilowattstunden Strom schadstofffrei erzeugt werden und damit 10 bis 12 Millionen kg des für den Klimawandel verantwortlichen Treibhausgases Kohlendioxid vermieden werden. Der erzeugte Strom reicht aus, um 3.000 Haushalte dauerhaft umweltfreundlich mit Strom zu versorgen. ■

„Glocken-Flug“ vom Dach der Stephanikirche



Calbe. Seit Ende Juli steht eine Rüstung an den Zwillingstürmen der St. Stephanikirche.

Im Zuge von Sanierungsarbeiten an der gotischen Kirche wurden die beiden uralten Bronzeglocken mit zwei Kränen aus rund 35 Metern Höhe herab gelassen. Sie fristeten bislang ihr stilles Dasein im barocken Dachreitertürmchen auf der Verbindungsbrücke, die sich seit 1602 zwischen den Zwillingstürmen befindet.

Der baubetreuende Ingenieur Gösta Zahn teilte dazu folgende Daten mit: Die große Glocke (Höhe ohne Krone 850 Millimeter, Durchmesser 1015 Millimeter) wird auf das frühe 14. Jahrhundert datiert (der Gießer ist unbekannt). Sie besitzt eine hochwertige Guss-oberfläche und trägt eine Majuskelschrift: „IN NOMINE DOMINI“. Die kleine Glocke (Höhe ohne Krone 410 Millimeter, der Durchmesser beträgt 515 Millimeter) wurde laut Inschrift „ANNO 1586 HANS OLLEMANN VALENTIN MVLLER“ gegossen.

Grund für die Herunternahme der Bronzen sind Sanierungsarbeiten am Mittelbau, der die beiden

Türme miteinander verbindet.

Besonders an der Wetterseite nagte der Zahn der Zeit. Derweil die offenen Bereiche des Dachreitertürmchens relativ wenig betroffen sind, weist der untere Teil erhebliche Holzschäden auf.

Die Sanierungskosten betragen rund 155000 Euro. Neben 55000 Euro kirchlichen Eigenmitteln schießt Lotto-Toto 50000 Euro und die Landeskirche ebensoviel zu.

Die Glocken müssen herunter genommen werden, weil ihre Last zu groß ist. Außerdem sind sie seit mehreren Menschengenerationen stumm und arbeitslos. Man geht davon aus, dass sie ursprünglich anderen Orts als Läuteglocken dienten, bevor man sie zwischen den Zwillingstürmen aufhängte. Dort wurden sie zu Uhrglocken degradiert. Sie hingen starr - nur noch der Stundenschlag brachte sie in Schwingung.

Es wäre möglich, die Kleinere der Beiden am Ostgiebel des Kirchenschiffs aufzuhängen, wo einst eine so genannte Mittagsglocke hing. ■

Text und Foto Hans-Eberhardt Gorges



Wer beim Spaziergang durch die Bernburger Straße seinen Blick auf die Saale wirft, hat nicht nur einen schönen Blick auf das Saalewehr, sondern kann jetzt auch auf der anderen Saaleseite in Richtung Mönchsheger die Bauarbeiten des Buchtenkraftwerkes verfolgen.



Leasing- & Finanzierungsangebot

› Audi A4 Limousine 1.6 75 kW 5-Gang



› Leasing

Jährliche Fahrleistung		10.000 km
Vertragsdauer	Monate	54
mit Gebrauchtwagenabrechnung		
einmalige Sonderzahlung	20 %	4.500,00 €
monatliche Leasing-Rate		171,00 €
Restwert (einschl. USt.)		9.450,00 €

Alle Werte inkl. gesetzl. Mehrwertsteuer.

› Finanzierung

Anzahlung	20 %	4.342,50 €
Laufzeit	Monate	54
Nominalzins	p.a.	2,90 %
effektiver Jahreszins	SY	2,90 %
53 monatliche Raten		198,90 €
Schlussrate bei 10.000 km/Jahr		8.505,00 €

Alle Werte inkl. gesetzl. Mehrwertsteuer.

Autodienst
Schönebeck



Am Stremmgraben 5 · 39218 Schönebeck
Telefon: 0 39 28 / 78 33 · Telefax: 0 39 28 / 78 34 44
E-Mail: info@autodienst-schoenebeck.de · www.autodienst-schoenebeck.de

Öffnungszeiten: Mo - Fr: 7.00 – 19.00 Uhr, Sa: 8.00 – 12.00 Uhr, So: Schautag: 9.00 – 17.00 Uhr
Außerhalb der gesetzlichen Öffnungszeiten keine Beratung und kein Verkauf.

Programm zum 3. Calbenser Bollenfest

Samstag, 4. September 2004

- 10.00 – 18.00 Uhr Bauernmarkt – Buntes Treiben auf dem Markt**
- 10.00 Uhr** Eröffnung des königlichen Bollenfestes und Bauernmarkt durch die Landwirtschaftsministerin und Schirmherrin Frau Petra Wernicke, den Bürgermeister Herrn Hans-Peter Zunder sowie Herrn Rainer Tischler von der Agrargenossenschaft und die 2. Calbenser Bollenkönigin Nancy I.
Vorstellung der Gastköniginnen, Könige und Prinzessinnen
- ca. 10.00 -
18.00 Uhr Teutloff, Fa. Heisa Bernd Kriener und Fa. Demele präsentieren mit und für die Wirtschaft
Buntes Treiben auf dem Marktplatz
- 10.45 Uhr** Programm mit dem „Kindergarten Märchenland“
11.00 Uhr Besichtigung des Hexenturmes
11.15 Uhr Bollenschälwettbewerb mit der 2. Calbenser Bollenkönigin und ihrem „Ritter Reiner von der Bolle“
11.30 Uhr Heimatverein bietet Führung durch die Heimatstube an (Heimatmuseum)
11.30 Uhr „Urtypische Calbenser Gerichte“
im und um den „Braunen Hirsch“
12.00 Uhr Dr. Meinel präsentiert sich mit dem ehem. Krankenhaus-Chor
13.00 Uhr Besichtigung der Zwiebelhalle und Bollenfelder
Führung mit Herrn Tischler
14.00 Uhr Programm mit dem Kindergarten „Zwergenland“
14.00 Uhr Eröffnung Kuchenzelt und Kaffeetafel auf dem Markt
14.30 Uhr Fahrt zum Wartenberg, Besichtigung und Besteigung des Bismarkturmes
15.00 Uhr Programm mit dem Kindergarten „Haus Sonnenschein“
16.00 Uhr 2. Calbenser Bollenkönigin berichtet über ihre Amtszeit und bittet zur Autogrammstunde
20.00 Uhr Ball der Königinnen – Abdankung der 2. Calbenser Bollenkönigin und Krönung der 3. Calbenser Bollenkönigin

Sonntag, 5. September 2004

- 10.00 – 18.00 Uhr Festprogramm auf dem Markt mit DJ Klaus Berner**
- 10.00 Uhr** Start zum traditionellen Calbenser Bollenlauf der TSG Calbe
10.00 Uhr Fröhlichschoppen auf dem Markt, Bieranstich durch den Bürgermeister Hans-Peter Zunder
Begrüßung des Bau- und Verkehrsministers Dr. Karl-Heinz Daehre und weiterer geladener Gäste
10.00 Uhr Nancy I., die 2. Calbenser Bollenkönigin, übergibt ihr Amt
Die 3. Calbenser Bollenkönigin wird vorgestellt
Gastköniginnen berichten über ihre Region und bitten anschließend zur Autogrammstunde und Verkostung mitgebrachter Produkte
10.00 bis
18.00 Uhr Teutloff, Fa. Heisa Bernd Kriener und Fa. Demele repräsentieren mit der und für die Wirtschaft
10.00 bis
18.00 Uhr Buntes Treiben auf dem Markt
11.00 Uhr Trachtenmodenschau mit dem Heimatverein aus Eickendorf
11.30 Uhr „Urtypische Calbenser Gerichte“
im und um den „Braunen Hirsch“
12.00 Uhr Große Siegerehrung vom Bollenlauf der TSG Calbe
anschließend präsentiert sich der Calbenser „Roland-Chor“
13.00 Uhr Ritter „Reiner von der Bolle“ erteilt den Ritterschlag
13.30 Uhr Umzug der Majestäten, Königinnen mit ihrem Hofstaat, Kleine und Große Prinzessinnen und Prinzen, Calbenser Verein und Gastvereine sowie Gast-Delegationen
- ca.
14.00 Uhr Defilee und Verabschiedung der Gastköniginnen, dem Chaosorchester vom Bodensee durch unseren Bürgermeister Hans-Peter Zunder und die Calbenser Bollenköniginnen
14.45 Uhr Heimatverein Barby präsentiert sich mit seinem Programm
anschließend
- ca.
15.30 Uhr Ziehung der Gewinner von der „Bollentombola“

Text B. Hilbig und H. Schwachenwalde, Foto Archiv

Bollenwurst aus der „Goldenen Kugel“

Calbe. Calbenser Bollenwurst – welch' Köstlichkeit!

Wenn man erst einmal auf den Geschmack gekommen ist, dann ist man auch schon süchtig! Und diese Wurst ist ein echtes Markenzeichen für Calbe an der Saale, eben Bollen-Calbe! Meine Erinnerungen an diese edle Wurst gehen auf meinen Großvater Carl Puhmann zurück. Er besaß, gemeinsam mit seiner Frau Minna, die Gaststätte und Fleischerei „Goldene Kugel“ in der Bernburger Straße 13, gegenüber der Saalemauer. Als Viehhändler und Gastwirt verstand Carl Puhmann sein Geschäft, und so ist es wohl auch nicht verwunderlich, dass Vater Puhmann zu seinem 85. Geburtstag am 21. Januar 1943 gleich zweimal in den Calbenser Zeitungen stand. Und wenn zu lesen war: „Sie (die Wurst) ist auch in vielen Gegenden Deutschlands bekannt und wurde sogar über Deutschlands Grenzen hinaus verschickt“ – dann war es

für Vater Puhmann Anerkennung und höchstes Lob und unterstrich für Calbe das Markenzeichen. Vater Puhmann gab 1939 aus Altersgründen die „Goldene Kugel“ auf und verpachtete sie, und so kann ich mich, die ich 1938 geboren wurde, an den Schlachtebetrieb nicht erinnern. Aber Hans Fritze, Forstingenieur in Ruhe und damals mit meinen Eltern in Halle/Saale in einem Haus wohnend, war in seiner Jugend Stammgast bei Puhmann's. Ferien hießen für Hans: Calbe Saale – und das war Anfang der 30er Jahre. Meine Mutter, Margarete Kenzler geb. Puhmann und mein Vater Erich Kenzler liebten Calbe über alles. Opa Puhmann und Hans Fritze verstanden sich vom ersten Moment des Kennenlernens. Opa Puhmann verriet Hans so manchen Trick und manches kleines Geheimnis seiner Arbeit. Vielleicht half Hans auch Opa Puhmann etwas über seinen



„Goldene Kugel“ um 1934

Schmerz hinweg, den er durch den tragischen Verlust seines nur 19-jährigen Sohnes Wilhelm verkraften musste.

Hans Fritze, heute auch schon 85jährig, hat seinen Erinnerungen freien Lauf gelassen, und er musste mir immer wieder vom Treiben in der „Goldenen Kugel“ erzählen. Die „Goldene Kugel“ war meine Kindheit und ich möchte nicht nur für mich ein paar Erinnerungen wach halten – Erinnerungen, die inhaltsreich, heiter und Geborgenheit waren,

eben ein Stück Familiengeschichte – sondern auch versuchen, den heute so düsteren Anblick der Ruine Bernburger Straße 13 vielleicht hiermit etwas aufzuhellen. Und dabei hat die Gaststätte „Goldene Kugel“ eine lange – sogar historische Vergangenheit.

Nachtrag H. Schwachenwalde
Da die Gastwirtschaft „Zur Goldenen Kugel“ nach dem Kriege nicht mehr betrieben wurde und in Calbe großer Mangel an Schulräumen herrschte, organisierte seinerzeit der Direktor der Goethe-Schule, Paulinius, den Umbau des Gastraumes der „Kugel“ zu einem Klassenzimmer für eine Schulklasse der Goethe-Schule. Hier in der „Kugel“, wie man sich damals ausdrückte, unterrichtete die Lehrerin Lisbeth Reisig über viele Jahre die ersten Klassen der Goethe-Schule. Es dürften etliche hundert Kinder gewesen sein, die hier von ihr das Lesen, Schreiben und Rechnen beigebracht bekamen. Für ihren nie ermüdenden Einsatz gebührt Lisbeth Reisig noch heute Dank und Anerkennung. ■



Calbe gibt sich einfach königlich!

2 Tage Monarchie in Calbe und als Schirmherrin die Landwirtschaftsministerin Frau Petra Wernicke.

Sieben Bundesländer und einmal Südtirol sind in diesem Jahr in der „Bollenstadt“ Calbe vertreten.

Königlich einkaufen am 4. September von 9 bis 18 Uhr, freuen wir uns also auf den erlebnisreichen Bummel durch unsere Stadt. Die Königliche Meile auf dem Markt, der Bauernmarkt, Stände mit Bollenzöpfen, Schausteller mit ihren Ständen, Teutloff GmbH, mit seinen Präsentationen Calbenser Firmen, Hüpfburg für die Kleinen, touristische Informationen. Umrahmt werden Informationen von Musikprogrammen, wie Rolandchor Calbe, Präsentationen der Kindergärten „Haus Sonnenschein“, „Märchenland“ und „Zwergenland“, und natürlich der Bollenschäl-Wettbewerb mit Nancy I. und ihrem Ritter „Reiner von der Bolle“.

Nicht zu vergessen die ehemalige Singegruppe des Stadtkrankenhauses mit Dr. Meinel und die Präsentation der Königinnen. Eine Trachtenmodenschau vom Heimatverein Eickendorf und vieles mehr.

Der Samstagabend steht dann ganz im Zeichen der königlichen Gäste, der „Ball der Königinnen“ mit der Abdankung unserer 2. Bollenkönigin Nancy I. und der Krönung der 3. Calbenser Bollenkönigin im Festsaal bei Nordmanns.

Karten zum „Ball der Königinnen“

erhalten Sie im Vorverkauf von 5,- € in der Gaststätte Nordmann.

Start zum traditionellen Bollenlauf, Frühschoppen bei einem Fass Freibier und Gäste wie Dr. Daehre, Dr. Schellenberger, Spargelbotschafterinnen aus Burgdorf und weitere geladene Gäste.

Das „Chaosorchester - Argental“, so hört man vom Bodensee, bringt jedes Festzelt zum Kochen.

Amtsübergabe von Nancy I.

und Vorstellung der 3. Calbenser Bollenkönigin.

Einer der Höhepunkte des 3. Calbenser Bollenfestes ist wiederum der Festzug der Königinnen am Sonntag, dem, 05. September ab 13.30 Uhr. Begleitet werden die Majestäten von dem Bierer Feuerwehr-Musikorchester, Heimatverein - Calbe, - Barby, - Eickendorf, -Zens, dem Roland-Chor Calbe, Kindergärten mit ihren Prinzessinnen und Prinzen, nicht zu vergessen der Calbenser Hundeverein, das Chaosorchester vom Bodensee und die Kutsche mit den Calbenser Bollenköniginnen, um nur einige zu nennen.

Natürlich dürfen wir nicht vergessen, dass es wieder wunderbare Preise zu gewinnen gibt. **Lose zum Preis von 1 Euro erhalten Sie in Calbenser Geschäften (siehe Aushang).**

Der Hauptpreis sei verraten, 1 Rasenmäher im Wert von über 600 Euro. Sichern Sie sich schon heute Ihren Gewinn, denn Lose gibt es nur in begrenzter Stückzahl!

Für alle, die unser Fest auf dem Markt besuchen möchten, ist der Eintritt frei!

Die Mitglieder vom „Förderverein & Freunde der Calbenser Bollenkönigin und des Königlichen Bollenfestes“ e.V. möchten an dieser Stelle ein herzliches Dankeschön an alle Freunde und Sponsoren sagen, ohne ihr Mitwirken, Ideenreichtum, und Initiative wäre eine Veranstaltung in diesem Rahmen nicht machbar.

Wir wünschen Ihnen einen schönen königlichen Aufenthalt.

Beachten Sie die Sponsorentafel auf dem Marktplatz!

Programm auch im Internet unter „www.Calbe.de“



Königlich einkaufen am
4. September 2004 bei

Treffpunkt Mode

Wahrhaft königlich,
das Einkaufserlebnis
genießen.

Wir haben bis
18.00 Uhr für Sie
geöffnet.

Freuen wir
uns auf
einen
erlebnis-
reichen
Bummel
durch unser
Geschäft.



Treffpunkt Mode · Schloßstraße 109 · 39240 Calbe

www.gaestehaus-rehbein.de www.modehaus-rehbein.de

Leserzuschrift

Text Frieda Katolla

Eine Seefahrt, die ist lustig!

Calbe. Bei blauem Himmel und viel Sonnenschein unternahmen die Bewohner des Sozialen und Medizinischen Dienstes Calbe - Lange und den Schwestern am 12.08.2004 eine Fahrt. Wir wurden um 13:30 Uhr mit einem Bus der Schönebecker Buslinie abgeholt und fuhren nach Magdeburg / Petriförder. Dort angekommen, wurden wir von der Weißen Flotte schon erwartet und begaben uns an Bord.

Durch die große Hitze sehnten wir uns nach einer Erfrischung, die wir dort gleich bekamen. Bei der Schifffahrt auf der Elbe konnten wir uns an der herrlichen Landschaft und dem schönen Wetter erfreuen.

Wir konnten das Schiffshebewerk in Magdeburg / Rothensee live erleben.

Bei Kaffee und Kuchen sowie Kartoffelsalat und Würstchen war es sehr gemütlich. In Hohenwarthe hatten wir unser Ziel erreicht. Auf der Rückfahrt gab es im Elbauenpark eine schöne Überraschung, dort stiegen gerade sehr viele Heißluftballons in den Himmel, die uns bis zur Anlegestelle begleiteten. Nach vier Stunden Dampferfahrt auf der Elbe war unser schöner Nachmittag beendet. Der Busfahrer brachte uns wohlbehalten nach Calbe zurück. Hiermit möchten sich alle Teilnehmer dieser herrlichen Fahrt bei dem Sozialen und Medizinischen Dienst Calbe - Lange und den Schwestern für den gelungenen Nachmittag recht herzlich bedanken. Ein Dankeschön gilt ebenfalls dem Busfahrer. ■

Text und Fotos Uwe Klamm

In den Norden von Sachsen-Anhalt gereist

Calbe. War der Heimatverein 2003 im Süden unseres Landes unterwegs, so zog es uns in diesem Jahr in den Norden. Unser Reiseziel war die altehrwürdige Hansestadt Salzwedel.

Verkehrstechnisch günstig zu erreichen, da man Haldensleben und Gardelegen umfahren kann, durchquert man die reizvolle Colbitz-Letzlinger Heide und erreicht ohne Stress Salzwedel.

mitleidig lächeln, gehören doch 10 dieser Häuser zum Stadtbild. Mit dem Stadtführer Arno Sommerfeld hatte der Verein auch einen Glückstreffer gelandet, denn der Chef der Stadtführer war nicht nur fachkompetent, sondern er würzte seine Erklärungen mit einer Prise Humor. So erfuhren die Heimatfreunde, warum Turnvater Jahn, der als Schüler in Salzwedel gelebt hat, sich später



Die „Queen Arendsee“ in der Abendsonne

Die Stadt liegt nicht ohne Grund an 2 bekannten Ferienstraßen (der „Straße der Romanik“ und der „Deutschen Fachwerkstraße“). Gäbe es noch eine Baumkuchenstraße, dann müsste sie auch über Salzwedel führen, und so stand als erster Halt der Besuch einer Baumkuchenbäckerei auf dem Programm. Ob es nun der aller-echtste Salzwedler Baumkuchen war, den Bäckermeister Hennig bäckt, sei dahingestellt, jedenfalls war der Backvorgang nicht uninteressant und das Verkosten fand 100prozentige Zustimmung. Von der Baumkuchenbäckerei Hennig und den Baumkuchen-Leckereien ging es weiter zum Stadtrundgang. Salzwedel war von 1263 bis 1518 Mitglied im mächtigen Hanseverband und die schiffbare Jeeetze war der direkte Handelsweg nach Hamburg. Dieser Handel machte Salzwedel reich und so konnte man beim Spaziergang tolle Fachwerkhäuser und eindrucksvolle Beispiele norddeutscher Backsteingotik, wie das Steintor oder das ehemalige Rathaus der Alten Stadt Salzwedel, bewundern. Während alle Welt vom Hochständerhaus in Quedlinburg erfährt, können die Salzwedler nur



Ein Vergnügen für beide Seiten – die Stadtverwaltung mit Herrn Sommerfeld

der Turnerei verschrieben hat. Nach der wohlverdienten Mittagspause fuhr die Gruppe weiter zum Arendsee, um dort mit der „Queen Arendsee“ eine Runde über den See zu schippern. Bei den hochsommerlichen Temperaturen hätte sich mancher Mitreisende gern zu den zahlreichen Badegästen gesellt.

Auf der Heimfahrt waren sich alle einig, man hätte gut und gerne noch länger in Salzwedel Station machen können, es gibt noch viel mehr zu sehen und zu erfahren. Wen es interessiert: im Jahre 2008 wird Salzwedel Ausrichter der Internationalen Hansetage sein.

An dieser Stelle möchte sich der Verein beim Busfahrer Manfred Heise bedanken! ■

Jetzt Preisvorteil* sichern.

Reichlich Dynamik – ganz neue Frische!



Den Opel Astra gibt es jetzt mit Cool-Paket. Das heißt für Sie: tollen Preisvorteil und viele Extras mitnehmen! Wie zum Beispiel:

- SAFETEC®-Sicherheitssystem
- Zentralverriegelung inkl. Funkfernbedienung
- Fensterheber vorn elektr.
- Außenspiegel elektr.

Cool-Paket inklusive:

- Klimaanlage
- Stereo-CD-Radio CD 30
- Bordcomputer mit Check-Control-System und Bord-Info-Display

Der Opel Astra mit Cool-Paket mit dem 1.4 ECOTEC®-Motor mit 66 kW (90 PS); Kraftstoffverbrauch. 6,3 l pro 100 km.

Hauspreis 14.785,- EUR

1000,- Euro über DAT für alle Fremdfabrikate

Ihr Opel Partner

AUTOHAUS
CALBE
...eine gute Adresse!

Autohaus Calbe GmbH
An der Hospitalstraße 11
39240 Calbe
Tel. (03 92 91) 43 10
Fax (03 92 91) 4 31 31



Opel. Frisches Denken für bessere Autos.

Text Uwe Klamm

Teil 3

Lebenserinnerungen eines Calbenders

Calbe. Während der Zeit des Krieges gab es an Lebensmitteln fast alles nur auf Marken – Fleisch, Wurst, Butter, Zucker, Brot... Die Portionen waren dabei so knapp bemessen, dass man davon kaum existieren konnte. Gut hatte es der, welcher noch ein Schwein nebenher füttern konnte. Wenn der Fleischbeschauer kam, wurde das Schwein gewogen und dann, zum Ärger der Leute, bekam man für eine bestimmte Zeit keine Fleisch-, Wurst- und Fettmarken. Die Buttermarken wurden ebenfalls bei dieser Gelegenheit verringert, so dass nur 50 g Butter pro Woche übrig blieben.

Nun muss man sich mal vorstellen, wie schwer es unserer Mutter in dieser Situation fiel, uns mit genügend Proviant für die Feldarbeit zu versorgen. Mit dem Trinken war es genauso, die Flasche Kaffee war bald aufgebraucht und dann holten wir uns Wasser von den umliegenden Quellen.

Manchmal sah man von weitem Handwerker auf ihrem Weg zur Arbeit. Beispielsweise, wenn Calbender Maurer nach Staßfurt gingen, um dort zu arbeiten. Bei jeweils 3 Stunden für An- und Abmarsch und einer Arbeitszeit von 10 Stunden war man lange

von zu Hause fort. Es ist nicht selten vorgekommen, dass man aus Zeitgründen auf halber Strecke in einer Scheune nächtigte.

Viele Maurer waren um 1900 glühende Sozialdemokraten. So erinnere ich mich noch, dass über dem Sofa des Maurers Karl König (Schlossstraße 81) zwei Bilder mit Text hingen. Auf einem war der Spruch „Alle Räder stehen still...“ und auf dem anderen „Nie wieder Krieg“. Beide Bilder waren an zwei sich kreuzende rote Fahnen genagelt.

Als Proviant hatten diese Wandermaurer meist nur Brot und Speck/Schinken bei sich. Mittag, wie auf Baustellen in Calbe, gab es da nicht. Dafür wurde dann am Abend warm gegessen. Davon profitierten auch wir Enkel, denn meistens wurde viel gekocht (mittlerer Waschtopf), damit man die Großfamilie satt bekam. Oft habe ich zugesehen, wie meine Großmutter gekocht hat. Als Inhalt kamen hinzu ein halber Eimer Kartoffeln, gepökeltes Schweinefleisch, Bohnen immer in Kombination mit Graupen, Mohrrüben, Kohlrüben, saure Bohnen – also jeden Tag Bohnen. ■

Fortsetzung folgt



- Hauswirtschaft
- Betreutes Wohnen
- Dienstleistungen
- Haushaltshilfe
- Haus- und Wohnungsputz
- Hausordnung
- Bügeln
- 7 Jahre Erfahrung und Kompetenz

ELKE BULLERT • Am Solgraben 21 • 39218 Schönebeck (Elbe)
Telefon: (03928) 900 905 • Fax: (03928) 900 906 • Mobil: 0170/23 84 446

-- UMZÜGE --

NAH UND FERN • MÖBELTRANSPORTE

Hans - Peter Würfel

Kirchhofstr. 7a - 39221 Biere

☎ 0173 / 20 35 578

Möbellift - Vermietung



Hei-Sa-Service

Bernd Kriener
Klempner- u. Installateurmeister

39240 Calbe (S.), Barbyer Str. 17
Tel. (03 92 91) 23 66
Fax (03 92 91) 5 23 16
e-Mail: Hei-Sa-ServiceBerndKriener@t-online.de

- Wartung Gas- u. Ölanlagen
- Heizungs- und Anlagenbau
- Gas- und Wasserinstallation
- alles rund ums Bad
- Solaranlagen
- Bauklempnerei
- Kundenservice
- Notdienst
- Finanzierung

Heizungs-Sanitär-Service

Schaut mal her!



Jetzt gib't's coole
Brillengläser für Kids

»super bruchsticher »extra hart
 »ultra leicht »top entspiegelt

Hier bei Ihrem Augenoptiker

Wir informieren Sie gerne

WINKEL

39240 Calbe (Saale)
Markt 9



OPTIK

Tel. (03 92 91) 24 65

optovision®

GESELLSCHAFT FÜR MODERNE
BRILLENGLASTECHNIK



Schloßstraße 29 • 39249 Barby
Tel. (039298) 33 96 • Fax (039298) 2 86 02
www.Rautenkranz-Barby.de

28.8. Schützenball der Barbyer Bürger-Schützen-Gilde
Einlass 19.00 Uhr

11.9. Oldie-Party mit der ABBA Revival-Band
Beginn 21.00 Uhr

Biergarten geöffnet • Partyservice



GENERALI
Versicherungen

Gunnar Lehmann
Hauptagentur
Versicherungsfachmann (BWW)

BERUFSUNFÄHIGKEIT

– Finanzielle Absicherung
mit dem Tarif der Generali

- Eintrittsalter ab 15 Jahre
- Versicherungsschutz rund um die Uhr weltweit
- Beiträge ohne Dynamik
- Zahlung der Rente ab 50% Berufsunfähigkeit
- keine Verweisung in eine andere Tätigkeit
- Top-Bewertungen in der Fachpresse
- sofortige Absicherung

JETZT GÜNSTIG EINSTEIGEN. SPRECHEN SIE MIT UNS.

Wilhelm-Loewe-Str. 35
39240 Calbe (Saale)
Telefon: 039291/51256
Telefax: 039291/51257
Handy: 0163/5993503

Geschäftszeiten:
Mo/Mi/Fr 9:00-12:00 Uhr
Die/Do 15:00-18:00 Uhr
oder nach Absprache
gunnar.lehmann@service.generalide



Shell Station

Ochsendorf TS GmbH

An der Hospitalstraße 13
39240 Calbe/Saale
Tel.: 039291/49004
Fax: 039291/49005

Jeden Mittwoch Frauenwaschtag

(Textilwaschanlage von „Christ“)

Wir waschen Ihr Auto für Sie.

Dabei gratis Kaffee trinken!

Testen Sie unseren Service.



**Enge Einfahrt
Schmale Gasse
Kein Platz**



Mit 1,7 m Durchfahrtsbreite kein Problem für uns.
RUFEN SIE UNS AN !!!

Baustoffhandel Arlandt
Wassertor 14 b
39240 Calbe/S.
Tel./Fax 03 92 91/7 32 56
oder Funk 01 72/4 18 82 79

- Kostenlose Schrottsorgung
- Lieferung von Baumaterial
- Entsorgungen jeder Art

Text und Foto Hans-Eberhardt Gorges, Foto Archiv

Firmengeschichte der „Tischler-Dynastie“ Knoche

Calbe. Bereits 124 Jahre ist die Tischlerei von August Knoche in Calbe präsent. Sie wurde am 20. Dezember 1880 als Bau-, Möbel- und Sargtischlerei gegründet. Seither hat sich geradezu eine „Dynastie“ von „August Knoche“ fortgepflanzt, so dass man die einzelnen Tischlermeister nur noch mit Nummern versehen kann, um sie besser unterscheiden zu können.



Der jetzige August (IV.) Knoche, nun auch schon im Seniorenalter, erklärte auf die Frage, warum die Tischlerei so kurz vor Weihnachten gegründet wurde: „Damals war es auch schon so, dass der Staat Geld brauchte, und so setzte er kurzerhand vor Jahresende die Gebühr für die Gewerbeanmeldung von 6 auf 3 Goldmark herab, was die Firmengründung seines Urgroßvaters schneller und kostengünstiger ermöglichte.“

Drei Generationen der Familie August Knoche sind noch präsent (von links): Lydia und August (IV.) Knoche, Tochter und jetzige Inhaberin Franka Knoche mit Antonia auf dem Arm.

Damals bestand die Werkstatt von August (I.) Knoche aus nur einem Zimmer und befand sich auf dem Großen Lorenz Nr. 33. Sein Sohn, August (II.), kaufte im Jahre 1912 das Grundstück in der Schulstraße Nr. 11, auf dem sich die Werkstatt heute noch befindet. Er nahm zahlreiche Investitionen vor und baute die Werkstatt auf. Er machte schwere Zeiten durch, denn in seiner Zeit lagen zwei Weltkriege und die Wirtschaftskrise Anfang der 30er Jahre. Dessen Sohn August (III.) lernte zunächst auch das Tischlerhandwerk, so dass die Firma zwischenzeitlich vom 1. Januar 1946 bis 31. Dezember 1948 „August Knoche & Sohn“ hieß. August (III.) stieg aber aus der Firma aus und war dann als Berufsschullehrer in Calbe, Schönebeck und Staßfurt tätig.

diesmal seinem Enkel August (IV.) am 1. Februar 1959 übergab. Der hatte am 6. November 1958 seine Meisterprüfung mit zwei Meisterstücken, einer Tür und einem Beistellschrank, abgeschlossen. Er spezialisierte sich hauptsächlich auf Fenster und Türenbau, war aber auch in Sonderanfertigungen ein gefragter Meister. Ihm zur Seite stand immer seine mithelfende Ehefrau Lydia, die sich als „guter Geist“ verdient machte. Er führte die Bautischlerei 42 Jahre, bis er sie am 1. Januar 2002 an seine Tochter Franka Knoche übergab. Die Diplom-Kauffrau wird aber noch heute von ihrem Vater als Betriebsleiter unterstützt. Nebenbei gesagt, kann sie natürlich auch tischlern, das ist bei den Knoches einfach ein Muss. Inzwischen verlangt nun auch schon Enkeltochter Antonia ihr Recht, wächst fröhlich auf und nimmt auch schon hier und da ein Stück Holz in die Hand.

Vater August (II.) führte die Tischlerei allein weiter, insgesamt 48 Jahre, bis er sie wiederum,

Wer schon etwas in die Ferne blickt, dem kann es nicht entgangen sein, dass die Knoches am 20. Dezember 2005 ihr 125. Jubiläum feiern können. ■



Beim 75. Firmenjubiläum im Jahre 1955 (von links): Erich Wazel, Heinz Hoppe, Arthur Güntsch, August (II.) Knoche, August (IV.) und Frank Güllich.

Text und Foto Hans-Eberhardt Gorges

Stadtseniorenrat Calbe besucht „Lindenhof“

Calbe. Am 21. Juli trafen sich die Mitglieder des Stadtseniorenrates Calbe zu einem Rundgang im Wohnpark „Lindenhof“ in der Großen Mühlenbreite. Der Besuch wurde von Christel Pildner vorbereitet, die als Mitglied des Stadtseniorenrates Calbe auch noch beim Blinden- und Sehbehindertenverband unseres Landkreises tätig ist. Die Mitglieder des Stadtseniorenrates kommen vom Deutschen Roten Kreuz, der Volkssolidarität, den evangelischen und katholischen Kirchen, der Seniorengruppe Schwarz, von „Plus 60“ und dem Behindertenverband Calbe. Da sich nun seit Monaten in diesem Wohnpark auch eine große Pflegeeinrichtung etabliert hat, wurde ein Rundgang für alle Beteiligten besonders interessant. Die Gruppe wurde von der Pflegedienstleiterin Jean Seilz begrüßt und durch die Pflegeeinrichtung geführt. Die großzügig eingerichteten Räumlichkeiten sprachen ihre eigenen Worte. So ist das gesamte Haus zu ebener

Erde behinderten- und vor allen Dingen sehbehindertengerecht gebaut worden. Sogar der Fahrstuhl, der die beiden Stockwerke miteinander verbindet, wird ähnlich wie beim Autonavagationssystem von einer freundlichen Stimme betreut, die darüber Aufschluss gibt, wo man sich gerade befindet, so dass sich auch Blinde im Haus zurechtfinden können.

Natürlich können die Neuzugänge auch Erinnerungsstücke an ihr altes Zuhause mitbringen. Auch Kurzzeitpflege ist möglich. Das gesamte Gelände und die Gebäude des „Lindenhofes“ sind nach Außen offen. Der Lindenhof teilt sich in ein Haus mit 12 Service-Wohnungen und einem Pflegeheim mit 40 Plätzen. In dem Haus mit den Service-Wohnungen hat sich inzwischen eine eingeschworene Hausgemeinschaft herausgebildet. Das Pflegeheim, in Kürze voll besetzt, soll noch durch eine Einrichtung für Demenzkranke erweitert werden. Auch die Außenanlagen haben



Beim Rundgang durch das Objekt entdeckt: In den großzügig gestalteten Außenanlagen befinden sich auf Hochbeeten (ohne sich bücken zu müssen) als Novum Duft- und Tastgärten. Hier duftet es nach Rosmarin, Lavendel, Melisse, Dill, Petersilie, Schnittlauch und anderen Kräutern.

sich in der letzten Zeit gut entwickelt. Ein Teich mit riesigem Bachlauf, sonnigen Blumenbeeten und Duft- und Tastgarten fügen sich heute schon gut ein. Die Heimleiterin Silvia Schulz, die zu gleichen Teilen den „Lindenhof“ in Calbe und das „Albert-Schweitzer-Haus“ in Magdeburg leitet, führte die Teilnehmer beim gemütlichen Beisammensein in die Funktion des Pflegeheimes ein. In das Pflegeheim können Patienten aller drei Pflegestufen aufgenommen werden, und zwar

zum gleichen Preis, worüber ein Pflegekatalog informiert. Wenn die Rente nicht reicht, springt das Sozialamt ein. Auf die Frage „wie lange eigentlich das Genehmigungsverfahren dauert“, konnte nichts Negatives berichtet werden.

Zur Zukunft des Pflegeheimes erklärte die Heimleiterin: „Wir wollen uns weiterentwickeln und noch anbauen. Außerdem möchten wir unsere Bewohner dazu motivieren, dass ihr Alltag hier bei uns, für sie wie zu Hause ist.“ ■

Ihr Partner in allen Versicherungsfragen

Allianz 

Jetzt handeln

Familie versorgt – Steuervorteile gesichert!
Sichern Sie sich noch in 2004 die
steuerfreie Kapitalzahlung
der Lebensversicherung

Es berät Sie gerne – unverbindlich und kompetent

Wolfgang Schröder Allianz-Hauptvertreter

Kundenbetreuer Annerose Matzat

Mobil 01774707727

Büroleiter Gerhardt Schmidt

Büro: 39240 Calbe (Saale)
Wilhelm-Loewe-Str. 23
Telefon/Fax (039291) 33 89
Funktel. (0171) 3335393

Privat: 39240 Calbe (Saale)
Glöther Weg 1a
Telefon (039291) 52063

Öffnungszeiten Büro:

Mo 9.00–12.00 Uhr und 14.00–17.00 Uhr
Di u. Do 9.00–12.00 Uhr und 14.00–18.00 Uhr
Mi 9.00–12.00 Uhr und 14.00–17.00 Uhr
Fr 9.00–12.00 Uhr

Lutz Schmidt

Raumausstattermeister
Polsterei & Raumausstattung

Traditionen seit 1914

**Polstermöbel**

Neuanfertigung nach Maß – Restauration

Tischlerarbeiten

Möbel – Maßenfertigung in Holz, Leder, Kunstleder – Restauration

Fußböden

in Holz, Kork, Teppichboden, PVC

Gardinen – Tapezierarbeiten – Näharbeiten**Sonderwünsche? Kein Problem! Fragen Sie uns.**

39240 Calbe • Bernburger Str. 8 • Tel. (039291) 25 35 Fax 7 22 11



Köhne • Heinrich • Fiedler

Rechtsanwälte

Cottbus • Hannover • Berlin • Calbe

Ihr Ansprechpartner vor Ort ist

Rechtsanwalt Paul Köhne

zugelassen beim Oberlandesgericht Naumburg

mit den Tätigkeitsschwerpunkten

• **Arbeitsrecht** • **Verkehrs- und OWi-Recht**
• **Familienrecht** • **Baurecht**

August-Bebel-Straße 38
39240 Calbe/Saale

Telefon 03 92 91 / 4 62 90
Telefax 03 92 91 / 4 62 91

Text und Foto Thomas Linßner

Rückblick auf 10 Jahre CWG-Bestehen



Während einer Feierstunde anlässlich des 10-jährigen CWG-Bestehens.

Calbe. Die Calbener Wohnungsgesellschaft begeht in diesem Sommer als GmbH ihr zehnjähriges Bestehen.

In Calbe wurde 1958 mit der Ausgliederung der kommunalen Wohnungsverwaltung aus der Stadtverwaltung als VEB KWV begonnen und später als VEB Gebäudewirtschaft weitergeführt. „Nach der Wende erfolgte 1991 der Neubeginn durch den Versuch, die Gesellschaft auf dem Wege der ‚Neugründung‘ zu richten. Durch ungeklärte Ver-

mögensfragen und andere verwaltungstechnische Hürden war dieser Prozess langwierig und äußerst kompliziert“, sagte Geschäftsführer Hans-Holger Jürgens. So kam man 1993 zu dem Schluss, die Gründung der Gesellschaft auf dem Wege der Umwandlung des formell bestehenden Eigenbetriebes der Stadt zu gründen. Die Umwandlung zur GmbH gestaltete sich wesentlich unkomplizierter und wurde mit der Eintragung in das Handelsregister des Registergerichtes Magdeburg

am 7. Juli 1994 abgeschlossen. Damit war der Weg frei für die Klärung der Altschulden des Wohnungsbaues aus DDR-Zeiten, die der Stadt per Einigungsvertrag mit den Wohnungsgrundstücken auferlegt worden waren.

Die ersten Sanierungen umfassten Fenstererneuerung, Erdgasumstellung, Umstellung Ofenheizung auf Fernheizung, Modernisierung von Küchen und Bädern, später Dacherneuerung sowie Fassaden- und Wärmedämmung.

Unter Nutzung von KfW-Mitteln und Marktkrediten sowie dem gezielten Einsatz aus Mietentnahmen konnten so jährlich etwa 4 bis 8 Millionen Euro in die Wohnungen investiert werden. Dabei erreicht das Jahr 1996 die absolute Spitze von rund 12 Millionen Euro für die Sanierung der Karl-Marx-Straße und 2,4 Millionen für den Neubau von 20 Sozialwohnungen.

„Insgesamt wurden in den zurückliegenden zehn Jahren rund 48 Millionen investiert, wobei wir etwa 19 Millionen Euro aus Krediten finanziert haben“, sagte der Geschäftsführer.

„Bei der allgemein positiven Entwicklung des Unternehmens kann man jedoch aus heutiger Sicht die Entwicklung der Leerstände nicht außer Acht lassen. Im Jahr 1994 waren mit 49 Wohnungen nur 1,9 Prozent länger als drei Monate nicht bewohnt. 2003 entwickelte sich die Zahl auf 274 Wohnungen bzw. 12,2 Prozent“, informierte Jürgens.

Auch in Calbe wird man deswegen Wohnungen abreißen müssen, was vom Bauministerium gefördert wird. Im Bereich der Altstadt und der Großen und Kleinen Mühlenbreite wird der Abriss und Rückbau von etwa 150 Wohnungseinheiten bis zum Jahr 2015 eine große Herausforderung für die CWG werden. ■

5. Flohmarkt in Schönebeck-Salzelmen

Am Sonnabend, dem 28. August 2004, findet an der St. Johanniskirche in 39218 Schönebeck (Elbe) in der Zeit von 09.00 – 16.00 Uhr ein großer Flohmarkt statt. Die erhobenen Standgebühren (5 € pro lfd. m) sind nur für den Erhalt der St. Johanniskirche bestimmt. Info für Aussteller unter Tel. 03928 469585

Metallbau - Schlosserei A. Hennig

MEISTERBETRIEB SEIT ÜBER 50 JAHREN

Calbe (Saale) • Tuchmacherstr. 61 • Tel. (03 92 91) 26 86 • Fax (03 92 91) 7 34 31

- ◆ Bauschlosserei, Metallbau
- ◆ Edelstahl und -verarbeitung
- ◆ Restaurationsarbeiten Metall
- ◆ Denkmalpflege
- ◆ Prototypbau
- Sicherheitstechnik
- Schlüsseldienst
- Schließanlagen
- Verkauf von Tresoren

Biergarten und Veranstaltungen



„GRÜNE LUNGE“ Calbe/S.

11. September 2004 ab 20 Uhr

Septemberparty mit großer Robbie Williams Double-Show

Es gibt eine tolle Sommerparty mit Musik und Tanz für Jung und Alt, begleitet von unserem DJ Holger!

Absoluter Knüller des Abends „Das Robbie Williams-Double“ als Liveakt!
Bei schlechtem Wetter – Festzelt vorhanden!

Biergartenöffnungszeiten!

Freitags: ab 18 Uhr • Samstags: ab 14.30 Uhr • Sonntags: ab 10 Uhr

Das wird ein Sommer!

...top-aktuelle Sonnenbrillen gibt's bei **MENZ!**

Angebotspreis

ein Paar superleichte **Gleitsicht-Sonnenschutzgläser**
für übergangsfreies Sehen in Ihrer **Glasstärke***

mit **Superentspiegelung**

nur **149,- €***

*Gleitsicht-Kunststoffgläser in den Stärken bis sph ±6,0 dpt und cyl bis 4,0
Add: 0,75 dpt bis 3,0dpt.
Farben: Braun 75 · Braun 85 · Grau 75 · Grau 85 · Grün 75 und G15 · 065-70mm.

August-Bebel-Straße 53
39240 Calbe/Saale
www.menzoptic.de

LESERZUSCHRIFT

Trabitzer wollen sich bedanken
Ist Trabitz auch noch so klein, die Rentenfeiern bei uns sind immer fein. Frau Christa Eisfeld, der wir alles zu verdanken haben, möchten wir öffentlich „Danke“ sagen.

Sie sorgt für unser leibliches Wohl und unterhält uns mit Witz und Humor. Wir wünschen ihr recht viel Gesundheit und hoffen, dass sie uns noch recht lange betreut.

Die dankbaren Rentner
von Trabitz

MENZOPTIC
Brillen Mode

Text und Foto Dieter H. Steinmetz

Neues aus dem Leben der **Teil 1** Anna Margareta von Haugwitz

Calbe. Bei meiner letzten Veröffentlichung im „Calbenser Blatt“ 06 und 07/2002 waren mir noch Einzelheiten aus der Kindheit und Jugend der Anna Margareta von Haugwitz sowie die Umstände ihrer Hochzeit mit Generalmajor Wrangel unbekannt. Aus den Studien des schwedischen Kulturhistorikers Arne Losman konnte ich nun auf Grund gezielter Hinweise des deutschen Historikers Ivo Asmus (Uni Greifswald) einige neue Details erfahren, die das Bild völlig verändern und die ich den Freunden der Regionalgeschichte nicht vorenthalten möchte.

Die am 16.1.1622 in Calbe an der Saale als Tochter des Rittergutsbesitzers Balthasar von Haugwitz und der Adligen Sophia von Veltheim geborene Anna Margareta verlor mit 4 Jahren ihren Vater, der bereits in der Anfangsphase des Dreißigjährigen Krieges in Brandenburg starb, und 1630 die Mutter sowie 4 Geschwister (–wahrscheinlich bei dem schrecklichen Massaker der Kaiserlichen in Calbe am 22./23. September). Barmherzige Verwandte brachten die Waise nach Egelin in das Zisterzienserinnen-Kloster. Als Johan Banér (1596 - 1641), der berühmt-berüchtigte Feldmar-

schall, 1632 von der schwedischen Krone die Stadt Egelin zum Lehen bekam und im Renaissanceschloss mit seiner Familie residierte, wurde um 1633 eine Dame aus seinem Gefolge, die verwitwete Gräfin Elisabeth Juliane von Löwenstein (1600 - 1640), deren Mutter eine Gräfin von Barby-Mühlungen war, auf die Waise im nahe gelegenen Kloster aufmerksam. Sie nahm Anna Margareta von dort weg und als Pflegekind an. Diese „Mutter Courage“ der Oberschicht ließ das Mädchen zusammen mit ihrer 4 Jahre jüngeren leiblichen Tochter von einem Lehrer unterrichten und bilden. Damals schleppten nicht nur die einfachen Soldaten ihre Familien und Habseligkeiten im Tross zu den Schlachtorten mit, auch die Feldherren zogen mit Ehefrauen, Kindern, Freunden und Bediensteten in den so genannten Feldherrenhöfen von einem Kriegsschauplatz zum anderen. Im Gefolge des Feldmarschalls erlebte die etwa zwölf Jahre alte Anna Margareta hautnah die Leiden der Zivilbevölkerung ihrer Heimat und das Arsenal der Kriegsgräuelt. ■



Text und Foto Hans-Eberhardt Gorges

Sommerfest in der Seniorenwohnanlage „Am Saalebogen“

Calbe. Im Seniorenwohnpark „Am Saalebogen“, der von der Volkssolidarität getragen wird, entwickelt sich immer mehr eine feste Gemeinschaft.

„Jeden Mittwoch treffen sich die Bewohner zum gemütlichen Beisammensein in der ehemaligen „Schleuder“ der Wolldeckenfabrik, heute war ein Sommerfest angesagt, in der nächsten Woche startet ein Grillfest. Montags hingegen organisieren wir immer Spielnachmittage“, erklärte die

gesinnte wohnen, denn hier ist alles nach außen offen. Von den Kindern, Enkeln, Verwandten und Bekannten kann man zu jeder Zeit Besuch bekommen. Umgedreht geht es natürlich auch. Die Bewohner werden aber auch selbst aktiv. Ein Bewohner verwandelt ein Stück verkrautetes Gelände in einen schönen Garten. Es gibt sogar einen, der Aquarellbilder malt. So bringt sich jeder, so gut er kann, in das gemeinschaftliche Wohnen ein.



Leiterin der Seniorenwohnanlage „Am Saalebogen“ Bettina Körner.

Die kleinen Feste sind wichtig, denn durch Fröhlichkeit kommt man sich näher. Früher lebten so manche, wenn man an die Bewohner von Plattenbauten denkt, ohne großen Kontakt zu anderen. Doch die Seniorenwohnanlage mitten in der Stadt soll beileibe kein Ghetto für alte Leute werden, wo nur Gleich-

Das Sommerfest am Mittwochnachmittag wurde ein voller Erfolg. Bei Kaffee, Kuchen und guter Musik, späterhin einem guten Tropfen Wein, kamen die Bewohner schnell in die nötige Stimmung. Bettina Körner trug ein lustiges Gedicht zum Thema „Oma heute, Oma gestern“ vor. Da erheiterte sich so manches Gesicht, und denkt: „Manchmal glaub' ich, könnt' ich auch eine Oma von früher sein“. ■

Kleingartenverein „Neue Zeit“ e.V.
21.8.2004, 18.9.2004, 10-11 Uhr Sprechstunde des Vorstandes
21.8.2004, 28.8.2004, 4.9.2004, 11.9.2004, 18.9.2004, 25.9.2004
jeweils 8-12 Uhr Pflichtarbeit

Sommer, Sonne, Sonnenschein für alle Vectra- und Omegafahrer

15 % Rabatt
auf alle Vectra-C, Vectra GTS, Vectra-Caravan und Signum für Vectra und Omegafahrer

Ihr Opel Partner

AUTOHAUS
CALBE
...eine gute Adresse!

Autohaus Calbe GmbH
An der Hospitalstraße 11
39240 Calbe

Tel. (03 92 91) 43 10
Fax (03 92 91) 4 31 31

Kleinanzeigen +++ Kleinanzeigen +++ Kleinanzeigen

Verkaufe oder vermiete 4-Raum-Whg. mit Balkon, 70 m², komplett saniert, Kaufpreis: 40.000 €, Mietpreis: 300 € kalt, in Eisenwerkstr., Tel. 77937

Biete ab November 2½ Zimmer-Whg. mit amerik. Küche, in 3-Fam.-Haus, Neubau/Dachgeschoss (68 m²) mit Garage im Stadtzentrum Calbe. Tel. 0173/4337458

Komfortable 80 m² 3-Raum-Wohnung mit Autostellplatz ab 01.09.2004 in der großen Fischerei zu vermieten. Tel. 40080 nach 19.00 Uhr

Eigentumswohnung, umständehalber sehr preiswert, für 20.000 EUR zu verkaufen. 3 Zimmer, Küche, Bad, saniert, sonnig, ruhige Lage, in Calbe „Neue Wohnstadt“ Tel.: 0174/8394966

Verkaufe Einfamilienhaus im Brumbyer Weg, Calbe. Preis nach VB, Tel. 039291/ 73273

Vermiete große Doppelgarage 6,50 x 7,50 m, zwei Tore, in der Nienburger Str. 103. Tel. 0174/8394966

Calbe-Zentrum Steuerberater Jörn H. Kröger ✓			
August-Bebel-Str. 39			
4-Raum-Wohnung	128 m ²	450 €	1. OG
3-Raum-Wohnung	93 m ²	370 €	1. OG
2-Raum-Wohnung	45 m ²	180 €	1. OG
1-Raum-Wohnung	35 m ²	140 €	1. OG
1-Raum-Wohnung	55 m ²	155 €	EG
Stellplätze vorhanden			
Tel. Calbe 45210 oder 0177/ 4521000			

Redaktionsschluss des „CALBENSER BLATTES“, Ausgabe September ist Dienstag, 7. September 04

TELEFONBAU
OLAF MÜLLER
 Für eine bessere Kommunikation
 Vertrieb · Montage · Wartung
 A.-Bebel-Str. 19 · 39240 Calbe
 Tel. (039291) - 448-0
 Fax (039291) - 448-40

Traumhaft günstig
 Hier z.B. Öffnungszeiten oder Aktionszeitraum.

Bluetooth

Sony Ericsson T610

- Integrierte Digital-kamera (Auflösung mit bis zu 288 x 352 Pixel)
- 65.536 Farben
- 95g leicht

1,00 €¹

Unsere Öffnungszeiten:
 Mo. - Fr. 9.00-13.00 Uhr
 und 15.00-18.00 Uhr

vodafone

1 Gilt bei gleichz. Abschluss eines Vodafone-Kundenvertrags in einem der Tarife Vodafone 50/100/200/500 m. 24-mon. Mindestlaufzeit, einmal. Anschlusspreis 25 €, monatl. Paketpreis 15-90 € für 50-500 inklusiv-Minuten (nationale Standardgespräche ins Vodafone D2-Netz od. dt. Festnetz, Rest-Inklusiv-Minuten nicht in Folgemonat übertragbar) und weiteren verbrauchsabhängigen Entgelten (z.B. für Standardinlandgespräche im Tarif Vodafone 50: 0,40 od. 0,60 €/Min., Vodafone 100: 0,35 od. 0,50 €/Min., Vodafone 200: 0,30 od. 0,40 €/Min., Vodafone 500: 0,25 od. 0,30 €/Min.).

Gottesdienste - neuapostolisch

sonntags	9.30 Uhr	
Gottesdienst/ Sonntagschule		
montags	19.30 Uhr	
Chorübungsstunde		
mittwochs	19.30 Uhr	
Gottesdienst		
donnerstags	16.00 Uhr	Kinderchor
	17.00 Uhr	
Konfirmanden- und Religionsunterricht		
Besonderes		
21.08.04	Gemeindeausflug	
22.08.04	16.00 Uhr	
Jugendgottesdienst in Köthen		
12.09.04	9.30 Uhr	
Senioren-gottesdienst in Aschersleben		
19.09.04	10.30 Uhr	
Gottesdienst für Hörgeschädigte in Magdeburg-Neustadt		
22.09.04	19.30 Uhr	
Gottesdienst mit Bischof Peterreit in Calbe		
26.09.04	16.00 Uhr	
Jugendgottesdienst in Magdeburg Nord		

Blutspendetermine

Calbe, 27. September 2004
 von 16.00 - 20.00 Uhr
 Sekundarschule J.-G. Herder,
 Feldstraße 19

Weitere Termine und Informationen unter der kostenlosen Service-Nr.: 0800 11949 11

Text Apothekerin Kristine Dimitz

Müde Beine, nicht nur zur Sommerszeit . . .

Calbe. Beschwerden wie müde, schwere Beine, leichte Schwellungen und Schmerzen, Spannungsgefühl und Kribbeln oder nächtliche Wadenkrämpfe können Hinweise auf Venenerkrankungen sein! Ca. 90% der Erwachsenen weisen Veränderungen des Venensystems auf, jeder Vierte leidet an Krampfadern. Übler Weise beginnen die Beschwerden schleichend und unmerklich! Die Ursachen liegen in dem unzureichenden Rücktransport des Blutes aus den Beinen zum Herzen zurück – verantwortlich dafür sind eine ungenügende Funktion der Wadenmuskulatur bzw. eine Schwäche der Venenwände, so dass die Klappen in den Venenwänden das Blut nicht mehr aufwärts „schaufeln“ können. Das Blut versackt förmlich zwischen den überdehnten Venenwänden – Tendenz zunehmend. Durch den Blutstau tritt Flüssigkeit in das umgebende Gewebe aus, die Beine schwellen an und der Bluttransport im ganzen Beinvenensystem ist gestört. Wichtigste Ursache ist eine erbliche Vorbelastung, denn die Bindegewebschwäche der Venenwände wird zu einem hohen Prozentsatz vererbt. Aber auch andere Faktoren haben einen negativen Einfluss: anhaltende Überwärmung der Venen (Sonnenbaden, Sauna, Badewasser), langes Stehen oder Sitzen (bei Reisen beachten), einengende Kleidung, Schuhe mit einer Absatzhöhe über 4 cm, Übergewicht, schweres Heben, Rauchen.

Aus den stark überdehnten oberflächlichen Beinvenen entwickeln sich mit der Zeit die sogenannten Krampfadern (Varizen). Sie sind oft nicht nur kosmetisch störend, sondern können sich auch entzünden. Kommt es zu Thrombosen im tieferen Beinvenensystem, wird es kritisch, denn es besteht die Gefahr einer Lungenembolie. Das „offene Bein“ (Ulcus crurus) ist eine häufige Begleiterscheinung einer länger bestehenden Venenschwäche: Haut und Gewebe werden nicht mehr ausreichend durchblutet, sind anfällig für Infektionen, und Verletzungen können nicht mehr abheilen.

Was tun? Venenerkrankungen gehören unbedingt in die ärztli-

che Behandlung. Eine Reihe von Ratschlägen für eine venengesunde Lebensweise sollten stärker Beachtung finden: regelmäßiges Hochlegen der Beine für ca. 10 bis 15 min.; Abbrausen der Waden mit kaltem Wasser (aufsteigend vom Knöchel zum Knie); richtig sitzen: Beine nicht zu stark anwinkeln/verschränken, sondern flach aufsetzen; regelmäßige „Venengymnastik“: Zehenstand, Kniebeugen im Stand, Wandern, Radfahren, Schwimmen; Übergewicht abbauen; bei Reisen regelmäßig Pausen einlegen und die Beine bewegen.

Individuell angefertigte Kompressionsstrümpfe, die es in mehreren Kompressionsklassen gibt, sind die effektivste Möglichkeit zur Behandlung. Insbesondere Menschen mit stehenden Berufen sollten dieses Hilfsmittel nutzen – halbjährlich ist beim Vorliegen der entsprechenden Voraussetzungen eine ärztliche Verordnung von Kompressionsstrümpfen möglich. Lassen Sie sich hierzu z.B. in der Apotheke beraten bzw. die Strümpfe anmessen.

Wie neueste Forschungen belegen, zeigen auch Extrakte aus den Kastanien (Stammpflanze: Rosskastanie) oder den roten Blättern der Echten Weinrebe eine Schutzwirkung an den Venen. Sie stabilisieren die Venenwände, wirken entzündungshemmend und verhindern den Flüssigkeitsaustritt ins Gewebe. Dabei sollte auf eine ausreichend hohe Dosierung geachtet werden und die Einnahme kurmäßig über einen Zeitraum von mindestens 2 - 3 Monaten erfolgen. Vor längeren Auto-, Bus- oder Flugreisen empfiehlt es sich, ca. 1 Woche vor Reiseantritt mit der Einnahme zu beginnen.

Auch wenn für äußerliche Venenmittel ein statistisch gesicherter Beweis der Wirksamkeit in klinischen Studien noch nicht erbracht wurde, empfinden viele Patienten die Anwendung von Cremes, Kühlgelen oder anderen flüssigen Zubereitungen als wohltuend und lindernd. Als Inhaltsstoffe kommen in Frage: Extrakte aus dem Roten Weinlaub, Kastanien oder Hamamelisrinde, Heparin-Natrium, Troxerutin oder Cumarin. ■

Text Rosemarie Meinel

Keltische Baumhoroskope

Der Nussbaum – Leidenschaft und Geborgenheit

(21. – 30. April und 24. Oktober – 11. November)

Die Heimat des Nussbaumes ist vermutlich der Kaukasus: über Italien kam er dann zu uns. Wir schätzen heute vor allem den „weichen Kern in der harten Schale“, weil er vielseitig verwendbar und so gesund ist. So, wie Schale und Kern der Wallnuss einen Kontrast darstellen, scheinen auch die Wallnussgeborenen voller Kontraste zu sein: oftmals egoistisch, aggressiv, unnachgiebig, andererseits jedoch edel und einfühlsam und mit scheinbar weitem geistigen Horizont. Ihr Ehrgeiz in bestimmten Dingen ist ohne Grenzen, ihre Unflexibilität macht sie zu einem schwierigen Partner mit unerwarteten Sontanreaktionen. Er ist daher oft nicht beliebt, aber dennoch bewundert. Wallnussgeborene lieben die Geborgenheit, Heim und Familie und sind so rechte Genießer, was man ihnen oft auch ansieht. Haben sie „ihren sicheren Boden“, sind sie leistungsfähig, kreativ, beharrlich, sanft und gutmütig, wenn man ihnen ihren Willen lässt, eben unbeugsame Charaktere. Ihre Schwächen können sich in Starrsinn, Trägheit und Entscheidungslosigkeit äußern, alles Neue empfinden sie zunächst als Bedrohung. Wer ihre Gefühle verletzt oder sie eifersüchtig macht, muss auf das Schlimmste gefasst sein. Ihr Temperament, Verständnis und ihre Treue machen sie zu guten Partnern in der Liebe. Bietet der Partner Zuverlässigkeit, Sicherheit, Halt und Geborgenheit, werden sie emotional entfacht und können zu einem „erotischen Feuerwerk“ werden. Walnussgeborene bieten also viel Gutes: als Partner muss man sich aber auch auf heftige Schattenseiten einstellen. Ihre Schwachstellen sind: Nacken, Hals, Mund, Schultern. Ihre Glückszahl ist die 16, ihr empfohlener Schmuckstein der Serpentin.

Die Eibe – Weisheit und Ewigkeit
(3. – 11. November)

Dieser Baum ist eigentlich aus dem keltischen Baumkreis verdrängt worden und hat nur noch einen „geheimen Platz“. Bei den Kelten war nämlich die Eibe der Baum vom Tod (und Wiedergeburt). Wer in diesem Zeitraum geboren wurde, kann selbst ent-

scheiden, ob er sich doch lieber dem Nussbaum verwandt fühlt. Die Kelten jedenfalls verehrten die Eibe fast wie einen Gott, Symbol der Ewigkeit und Überwindung des Todes durch die Weisheit. Mir bekannte Eibegeborene strahlen auch wirklich diese innere Weisheit aus, wenngleich sie ihnen nicht so bewusst sein mag. Als Baum ist die Eibe ein ganz besonderer Baum, der am besten durch die Hand eines Gärtners so richtig gedeiht. Sie wächst sehr langsam, kommt eher im Einzelstand vor und eher im Schatten als in der prallen Sonne. Eibegeborene sind fantasievolle, intellektuelle Menschen, hypersensibel, zärtlich und sinnlich mit künstlerischer Veranlagung und Veranlagung für eine sich später entwickelnde Weisheit; sie befinden sich daher ständig auf der Suche nach einer endgültigen Weisheit. Wer stark empfindsam ist, neigt auch eher zu trüben Stimmungen, weshalb sich die Eiben ein Zuhause schaffen, das ihnen ein Zurückziehen zu Wärme und Geborgenheit vermittelt. Fühlt die Eibe die wahre Liebe, wird sie zum Traumpartner. Dazu braucht sie aber unbedingt einen fröhlichen Partner, der ihre Stimmungen aushalten kann und sie wieder zum positiven Denken bringt. Die Schwermut kann Eibegeborene nämlich auch in große emotionale Schwierigkeiten bringen: sie kann euphorisch in überhöhter Liebe schwelgen, andererseits extrem leiden. So geraten sie schnell in ein depressives Verhalten; ihre große Verletzlichkeit wird häufig hinter aggressivem Verhalten versteckt, was sich Mitmenschen gegenüber in düsterer Laune, Zynismus und schwarzem Humor äußert und nicht selten zu Konfrontationen führt. Bei seelischer Übereinstimmung mit dem Partner werden Eibegeborene zu „emotionalen und erotischen Feuerwerken“. Wichtig für Eibegeborene ist außerdem, dass sie die Nähe zu, Natur wahren, zu den Quellen ihrer Intuition nämlich und den Sinn für die Realität nie verlieren. Die beste Verwirklichung finden Eiben in der Kunst, wo sie mit Progressivität und Klarheit erstaunliche Dinge entwickeln. Ihr Schmuckstein sollte der weiße Opal sein, die zugeordnete Zahl ist die „Null“. ■

Text und Foto Britta Kanis

Badetag - toller Tag in der Kita „Regenbogen“ Lessingstrasse



Calbe. Am 10. August war es endlich somit, im Hegerschwimmbad war für uns Badezeit.

Pünktlich 9:00 Uhr zog die Karavane los, die Freude bei allen war riesengroß!

Das Wasser schön warm - die Sonne schien, ganz schnell waren alle im Wasser drin.

Es wurde geplansch, gespritzt und gerutscht auch die Essensversorgung hat super geflutscht. Es gab Saft, Brötchen dazu lecker Wiener die Erzieher waren die „perfekten Bediener“....

Die Wassergymnastik war beson-

ders cool, 'ne super Anregung für den häuslichen Pool.

2 Erzieher ließen Kinder durchs Wasser fliegen, so getauft - konnten diese neuen Namen kriegen.

Grinsender Hecht oder bummlige Moräne bei den Namen floss vor lachen manche Träne.

Keiner wollte wieder gehen, doch es mußte ja sein.

Glücklich und geschafft schliefen mittags alle ein.

Auch 5 Mutti's waren „mit von der Partie“ ein extra Dank an dieser Stelle an Sie! ■



Elektro-Partner GbR
Elektro-Installation • Antennentechnik
Beratung • Ausführung • Kundendienst

Hebebühne

- Helfer für kleine Reparaturen an Haus und Hof
- Verleih der betriebseigenen Hebebühne
- Auf Wunsch An- und Abtransport
- Vorbestellung erwünscht

Magdeburger Straße 83 · 39240 Calbe (Saale)
Tel.: (03 92 91) 7 34 70 Fax: (03 92 91) 7 10 44

TOM TAILOR

MAN

WOMAN

*Die letzte Chance auf ein
Sommerschnäppchen*

Inh. M. Peltner-Kulesa - Schlosstr. 48 - 39240 Calbe - Tel./Fax: 4 95 83

Öffnungszeiten: Mo. - Fr. 10.00 - 18.00 Uhr und Sa. 10.00 - 12.00 Uhr

Gottesdienste - evangelisch

22. August	10.00 Uhr St. Laurentii 13.00 Uhr Schwarz 14.00 Uhr Trabit	11. September	14.00 Uhr Schwarz Gemeindefest
29. August	Gemeindefahrt nach Zeitz zur Landesgartenschau	12. September	10.00 Uhr St. Laurentii 14-17 Uhr Calbe St. Stephani Kirche geöffnet zum Tag des offenen Denkmals
Informationszettel liegen in den Kirchen und im Gemeindehaus Breite 44 aus. Anmeldungen für Nachzügler bitte bis aller- spätestens 26. August an das Büro Breite 44!!! Tel. 2396		19. September	10.00 Uhr St. Laurentii Goldene Konfirmation mit Abendmahl 14.00 Uhr Trabit
5. September	10.00 Uhr St. Stephani mit Kindergottesdienst und Abendmahl 14.00 Uhr Trabit	26. September	10.00 Uhr St. Stephani
		FRAUENNACHMITTAG	Mittwoch, 8. u. 22. September um 14.30 Uhr (im Patensaal)

Gottesdienste - katholisch

Sonntags	10.00 Uhr Heilige Messe
Samstag, 21.08.	16.00 Uhr Heilige Messe im OT Schwarz
Samstag, 28.08.	16.00 Uhr Heilige Messe in Tornitz
Montag, 30.08.	19.00 Uhr Gemeindeabend Thema: „Gemeindeverbund“
Samstag, 04.09.	16.00 Uhr Heilige Messe im OT Schwarz
Samstag, 11.09.	16.00 Uhr Heilige Messe in Tornitz
Montag, 13.09.	19.30 Uhr Pfarrgemeinderatssitzung
Mittwoch, 15.09.	14.00 Uhr Beginn der Seniorenwallfahrt in Egel
Samstag, 18.09.	10.00 – 15.00 Uhr Dekanats-Ministrantentag in Calbe, St. Norbert

Der Religionsunterricht in den Räumen der Pfarrei beginnt am Dienstag, 31. August.

2. Klasse:	Dienstags 15.00 Uhr
5. Klasse:	Dienstags 16.00 Uhr
7. Klasse:	Dienstags 17.00 Uhr
Jugend:	Freitags 19.00 Uhr



- MARKISEN -

Inhaberin: Beatrix Zittel

Baelemente Landmann

Bernburger Str. 74
39240 Calbe/Saale

Tel. 03 92 91 / 24 35 · Fax 03 92 91 / 4 91 61

Öffnungszeiten:
MO - FR: 10 - 12 Uhr
14 - 18 Uhr
SA: 10 - 12 Uhr

Fenster · Rollläden · Haustüren · Garagentore · Innentüren

ÖKUMENEKREIS
Montag, 6. September um 19.30 Uhr (Breite 44)

BIBELGESPRÄCHSABEND
Montag, 16. September um 19.00 Uhr (Breite 44)

CHORPROBEN
mittwochs 18.30 Uhr Bläser (Breite 44)
19.30 Uhr Kirchenchor (Breite 44)
donnerstags 15.15 Uhr Kinderchor (Breite 44)

JUNGE GEMEINDE
freitags 19.30 Uhr (Breite 44)

KINDERSTUNDE
sonnabends 9.30 Uhr (Breite 44)

Wetterdaten
der Wetterstation Calbe vom Juli 2004



Niederschläge im Juli:
Niederschläge: 92,2 Liter pro m² (mm).
normal im Juli: 57 mm.
Der Juli war zu kühl und zu nass.

Temperaturen:
Durchschnittstemperatur: 18,6 °C
Maximal: 31,8 °C
am: 31.7. 14 Uhr.
Minimal: 7,6 °C
am: 7.7. 5 Uhr.

Windgeschwindigkeit:
Maximal: 68,8 km/h
am: 25.7. um 10.30 Uhr.
Das entspricht einer Windstärke 9 nach Beaufort.

Wie war das Wetter im Juli vorigen Jahres?
Im Monat Juli setzten sich die seit dem 24. Mai anhaltenden sommerlichen bis hochsommerlichen Temperaturen fort. Eine geringe Luftfeuchtigkeit, hoher Verdunstungsgrad und Niederschläge, die für die Pflanzen nicht aufnehmbar waren, führten zu extremen Ernteausfällen. Für eine Aufholung des Wachstums kamen die Gewitter Ende Juli zu spät. Extrem hohe Ernteausfälle gab es bei der Wintergerste und beim Raps.

MONTAG

Jeden Montag, zwischen 19.00-21.00 Uhr probt der **Rolandchor** im Bürgersaal des Rathauses Calbe. Gäste, die vielleicht neue Chormitglieder werden wollen, sind herzlich willkommen.
DRK-Stadtverband Calbe,
Kleiderkammer Barbyer Str. 67
Kleiderausgabe 9-11 u. 14-16 Uhr
Barbyer Str. 67

DIENSTAG

Informations- und Beratungszentrum
Breite 44
Sprechstd. 8-12 Uhr u. 13-18 Uhr
Stadtbibliothek Schloßstraße 3
Spielnachmittag 13.00-18.00 Uhr
Stadtverwaltung Calbe
Sprechstd. 9-12 Uhr u. 13-18 Uhr
Sprechstunden Wohngeldstelle 9 - 12 u. 13 - 18 Uhr
DRK-Stadtverband Calbe, Barbyer Str. 57
Seniorentreff 14.30 Uhr
THW-Ortsverband Calbe, Pappelweg 3 (ehem. MLK) jeden ersten Dienstag im Monat ab 18 Uhr Innerer Dienst; Interessenten sind jederzeit herzlich willkommen.
Gruppenstunde der Malteser-Jugend
17.30-19.00 Uhr (Arztehaus)
Energieberatung
jeden 3. Dienstag ab 16.30 Uhr, Rathaus Calbe

MITTWOCH

Hundesportverein Calbe e.V.
Trainingszeiten: ab 16 Uhr am Hundeplatz (Hänsgenhoch)
Informations- und Beratungszentrum
Breite 44
Frühstückskaffee f. Arbeitslose 9-12 Uhr
Behindertenverband Calbe e.V.
Hospitalstr. 5, Tel. (03 92 91) 4 71 28
Sprechstunden 16.30 - 18.00 Uhr
Sprechstunden Kreismusikschule
Schönebeck, Außenstelle Calbe (Herder-Schule) 17-18 Uhr
Treffen SPD Calbe
Nordmann, Tuchmacherstraße, 18 Uhr
jeden ersten Mittwoch des Monats
Gruppenstunde der Malteser-Jugend
17.30-19.00 Uhr (Arztehaus)

DONNERSTAG

Informations- und Beratungszentrum
Breite 44, Sprechstd. 8-12 Uhr u. 13-18 Uhr
Stadtbibliothek Schloßstraße 3
Spielnachmittag 13-18 Uhr
Stadtverwaltung Calbe
Sprechstd. 9-12 Uhr, 13-16 Uhr
Sprechstd. Wohngeldstelle 9-12 u. 13-16 Uhr
Am 2. Donnerstag im Monat treffen sich die Mitglieder des Briefmarken-Sammlervereins Calbe e.V. um 19.00 Uhr in der Heimatstube.

FREITAG

Jugendfeuerwehr Calbe
Treffen 16 - 17 Uhr Feuerwehrgerätehaus
Schachabteilung der TSG Calbe
Treffen: 17 Uhr Schüler u. Jugendliche
19 Uhr Erwachsene
Gaststätte Nordmann
Ziergeflügel- u. Exotenverein
jeden 4. Freitag 19 Uhr, Gaststätte Nordmann

SAMSTAG

Schützenverein Calbe e.V.
9.30- 13.00 Uhr Schießen für jedermann in der Raumschießanlage Brotsack
Bei mehr als 8 Personen bitte Terminabsprache unter Tel.: 3196
Hundesportverein Calbe e.V.
Trainingszeiten: ab 14 Uhr am Hundeplatz (Hänsgenhoch)
Welpenspielstunde von 14-15 Uhr

SONNTAG

Heimatstube, Markt 13
Öffnungszeiten: Mo-Do 8-13 Uhr, So 14-17 Uhr und nach telefonischer Vereinbarung
Tel.-Nr.: 7 83 06 (Heimatstube) oder 4 02 20 (Herr Klamm)